

# Manuale Rilevamento completo PV

Rilevamento completo della polizza  
di versamento rossa

**PostFinance** 

# Assistenza clienti

## Rilevamento completo PV

**Richieste relative al rilevamento completo PV,  
nonché ad adesioni, modifiche, disdette**

Servizio clienti Rilevamento completo PV

3002 Berna

N. tel. +41 848 386 757

E-mail [offlinepf@postfinance.ch](mailto:offlinepf@postfinance.ch)

# Contenuto

<b>1. Informazioni generali</b>	<b>4</b>
1.1 Gruppo target	4
1.2 Disposizioni applicabili e manuali	4
1.3 Registrazione	4
1.4 Prezzi e condizioni	4
1.5 Definizioni dei termini	5
<b>2. Offerta di prestazioni</b>	<b>6</b>
2.1 Funzionamento	6
2.2 Avviso dei versamenti rilevati completamente per i clienti commerciali	6
2.2.1 Avviso dei documenti elettronici del conto	6
2.2.2 Avviso di documenti del conto	7
2.2.3 Rilevamento incompleto delle transazioni	7
<b>3. Requisiti, test e avviamento</b>	<b>8</b>
3.1 Requisiti	8
3.2 Svolgimento dei test, raccomandazioni di PostFinance SA	8
3.2.1 Piattaforma di test di PostFinance	8
3.2.2 Test cliente produttivo	8
3.3 Messa in servizio	8
<b>4. Esercizio</b>	<b>9</b>
4.1 Persone di contatto	9
4.2 Modifiche dei dati dei clienti	9
4.3 Disdetta del servizio	9

# 1. Informazioni generali

## 1.1 Gruppo target

Il rilevamento completo PV è un servizio per debitori che consente di procedere alla contabilizzazione automatica dei pagamenti tramite il rilevamento completo dei dati riportati sulla polizza di versamento rossa.

## 1.2 Disposizioni applicabili e manuali

Se il manuale «Manuale Rilevamento completo PV» e i suoi allegati non contengono disposizioni particolari, valgono

- le Condizioni generali e condizioni di adesione di PostFinance SA
- il manuale Documenti elettronici del conto
- il manuale Specificazione tecnica
- Prezzi e condizioni per clienti commerciali

Questi documenti possono essere scaricati all'indirizzo [www.postfinance.ch/manuali](http://www.postfinance.ch/manuali).

## 1.3 Registrazione

La registrazione avviene con il modulo di adesione e mutazione per rilevamento completo PV. Il modulo deve essere completamente compilato e provvisto di firma valida e spedito a PostFinance. Il modulo di adesione deve essere recapitato al servizio clienti rilevamento completo PV almeno cinque giorni lavorativi prima della data di inizio adesione indicata.

## 1.4 Prezzi e condizioni

I prezzi attualmente in vigore sono pubblicati sul sito web [www.postfinance.ch](http://www.postfinance.ch). Su richiesta essi possono venire comunicati anche dall'assistente clienti di riferimento. I prezzi per i servizi di PostFinance utilizzati vengono addebitati a fine mese. Il cliente deve garantire la necessaria copertura sul relativo conto delle spese.

## 1.5 Definizioni dei termini

Termine	Abbreviazione	Definizione/spiegazione
Tipi di avvisi camt	camt	camt è l'abbreviazione di Cash Management. Questi tipi di avvisi basati su XML fungono da reporting tra la banca e il cliente secondo le definizioni dello standard ISO-20022.
	Camt.053	L'avviso camt.053 è lo standard ISO-20022 per gli estratti conto e nell'impostazione standard contiene i 'i Bank Transaction Codes (BTC) pubblicati da ISO. Per la spedizione di avvisi di estratti conto camt.053 valgono fondamentalmente le definizioni ISO-2002 contenute nelle Business Rules svizzere e nelle Implementation Guidelines per la gestione del cash. Il camt.053 viene offerto con o senza avviso dettagliato.
	camt.054	Gli avvisi dettagliati degli accrediti, risp. degli addebiti nello standard ISO-20022 vengono eseguiti con avvisi camt.054. Un avviso dettagliato presso PostFinance può essere inviato nel formato camt.054 o nel formato camt.053 (estratto conto con avviso dettagliato). Una consegna in doppio dei dettagli non è possibile.
International Organization for Standardization	ISO	L'organizzazione internazionale per la creazione di norme unitarie, denominazione abbreviata ISO è l'associazione internazionale per le organizzazioni creatrici di norme. Elabora norme internazionali in diversi settori.
ISO-20022-Standard		Questo standard dell' International Organization for Standardization (ISO) si è prefissa-to lo scopo di creare una convergenza a livello internazionale tra gli standard di comunicazione già esistenti e quelli nuovi nei diversi settori dell'industria finanziaria. ISO 20022 oltre alle comunicazioni del traffico dei pagamenti e i reporting di conto comprende anche altri settori come il commercio dei titoli di credito, del commercio estero o del tesoro.
Ordine di pagamento	OPA	Ordine di pagamento cartaceo: Un ordine per più bonifici
Payments Clearing & Settlement	Pacs.008	L'avviso pacs.008 viene inviato dall'istituto dell'ordinante a quello del beneficiario al fine di eseguire un pagamento del cliente.
Polizza di versamento	PV	Per polizza di versamento (PV) si intendo una polizza di versamento rossa di PostFinance, con la quale il denaro può essere versato su un conto corrente postale.
Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication	SWIFT	Azienda di stampo cooperativo di banche internazionali che si prefigge lo scopo di creare una rete di telecomunicazione globale e definisce gli standard per la collaborazione in forma elettronica.
Extensible Markup Language	XML	Extensible Markup Language (XML) ist ein Datenformat.

## 2. Descrizione della prestazione

### 2.1 Funzionamento

Con questo servizio PostFinance provvede al rilevamento completo delle polizze di versamento rosse dagli uffici postali o di ordini di pagamento cartacei (OPA) rendendo così possibile un avviso di accredito per tutte le polizze di versamento senza immagine. Il rilevamento completo include:

- i dati dell'ordinante
- i dati del beneficiario finale (solo per le banche)
- le comunicazioni

Il rilevamento completo non causa alcun ritardo temporale rispetto all'avviso con immagini (rilevamento non completo).

Si tratta di un servizio che può essere attivato singolarmente per ogni conto postale.

### 2.2 Avviso dei versamenti rilevati completamente per i clienti commerciali

Le transazioni rilevate completamente possono essere trasmesse nel formato ISO 20022 (avviso dettagliato PV camt.054) o sull'estratto conto (ISO 20022, SWIFT, PDF e formato cartaceo).

#### 2.2.1 Avviso dei documenti elettronici del conto

La panoramica seguente offre un riepilogo delle possibili combinazioni delle offerte d'avviso.

Documenti elettronici del conto presso PostFinance			
<b>Estratto conto</b>	<b>Estratto conto ISO 20022</b> camt.053 – con/senza immagine del giustificativo	<b>Estratto conto SWIFT</b> MT940 – con/senza immagine del giustificativo	<b>Estratto conto in PDF</b> – con immagine del giustificativo
<b>Offerte di avvisi (ISO 20022)</b>	<b>Avviso nell'estratto conto camt.053</b> – dettagli della transazione integrati in camt.053		
	<b>Avviso dettagliato a parte camt.054 per prodotto</b> – PVR (possibilità di combinazione con PPR) – PPR (possibilità di combinazione con PVR) – PV e IBAN della fattura QR (con/senza immagine del giustificativo, senza immagine del giustificativo per l'IBAN della fattura QR) – IBAN QR – addebito CH-DD – addebito SEPA – Return (senza PVR/PPR/addebito diretto CH-DD/addebito diretto SEPA)		
<b>Movimenti del conto Intraday</b>	<b>Movimenti del conto Intraday ISO 20022</b> camt.052	<b>Movimenti del conto Intraday SWIFT</b> MT942	
<b>Avvisi di accredito e di addebito</b>	<b>Avvisi di accredito e di addebito ISO 20022</b> camt.054	<b>Avvisi di accredito e di accredito SWIFT</b> MT900/910	

L'avviso delle transazioni rilevate completamente con estratto conto avviso dettagliato camt.053, camt.054, MT940 è descritto nei seguenti manuali:

- manuale Documenti elettronici del conto
- manuale Specifiche tecniche

### **2.2.2 Avviso di documenti del conto**

L'avviso può essere riportato anche sull'estratto conto (formato cartaceo, PDF). Oltre alle informazioni rilevate completamente è possibile ricevere anche l'immagine originale.

### **2.2.3 Rilevamento incompleto delle transazioni**

In caso di giustificativi rilevati in modo incompleto, i dati rilevati (nota sul rilevamento compresa) vengono regi-strati e avisati singolarmente. Se sono stati richiesti gli avvisi senza immagine, le singole immagini originali delle PV possono essere visionate all'occorrenza in e-finance con l'ID di contabilizzazione. Se parallelamente viene trasmesso un formato di estratto conto con immagine (ad es. PDF) le immagini possono essere visionate su questo estratto conto

# 3. Requisiti, test e avviamento

## 3.1 Requisiti

Affinché i clienti possano beneficiare del supporto di PostFinance, dall'analisi iniziale dell'offerta alla fase di test, occorre che siano state espletate le questioni contrattuali per i prodotti e i servizi selezionati. I clienti che necessitano del supporto in fase di test sono invitati a rivolgersi direttamente al consulente clienti preposto.

## 3.2 Svolgimento dei test, raccomandazioni di PostFinance SA

### 3.2.1 Piattaforma di test di PostFinance

PostFinance dispone di un'offerta per la sperimentazione che consente ai clienti di effettuare autonomamente test sulla propria piattaforma di test. I clienti possono verificare e convalidare su questa piattaforma i propri formati dall'inizio alla fine del processo (end-to-end), in modo sicuro e autonomo. I dati dei test vengono analizzati in modo completamente automatico e al termine viene stilato un rendiconto dei risultati messo a disposizione del cliente. La piattaforma include tutti i servizi AOS (Additional Optional Services, servizi aggiuntivi opzionali per la conformità allo standard ISO 20022) di PostFinance, rispecchiando così gli effettivi formati ISO 20022. Sulla piattaforma di test esempi di best practice e i necessari strumenti sono disponibili.

### 3.2.2 Test cliente produttivo

Dopo avere completato positivamente i test dei formati, PostFinance raccomanda di eseguire test approfonditi nel sistema di test cliente produttivo (end-to-end). Prima di procedere con i test, vi preghiamo di mettervi in contatto con il servizio clienti di PostFinance o il vostro consulente clienti. Dopo aver compreso la procedura, potrete effettuare i test autonomamente senza necessità di ulteriori registrazioni. I file testati che risultano non conformi possono poi essere analizzati in dettaglio sulla piattaforma di test di PostFinance. Dopo avere apportato le correzioni, raccomandiamo di eseguire nuovamente l'intero iter di validazione sulla piattaforma di test di PostFinance e sul sistema di test cliente di produzione. Se l'errore non viene risolto, contattare il servizio clienti di PostFinance.

Il test produttivo cliente legato all'avviso dettagliato camt.054 non può essere eseguito in tutte le situazioni.

## 3.3 Messa in servizio

Dopo aver concluso positivamente le attività di test raccomandate, è possibile introdurre i prodotti e i servizi nell'ambiente di produzione, previo accordo con PostFinance.



## 4. Esercizio

### 4.1 Persone di contatto

#### Servizi elettronici

N. tel. + 41 848 848 424

E-mail ELDL@postfinance.ch

#### Ricerche

PostFinance SA

Ricerche nazionali

3030 Berna

N. tel. +41 58 667 97 61

### 4.2 Modifiche dei dati dei clienti

Eventuali modifiche devono essere comunicate per iscritto al servizio clienti Rilevamento completo PV almeno cinque giorni lavorativi prima della data della modifica desiderata.

### 4.3 Disdetta del servizio

Le disdette devono essere inviate per iscritto, corredate di firma legalmente valida almeno cinque giorni lavorativi prima della data di disdetta desiderata. Nella lettera di disdetta deve essere specificata la data di soppressione desiderata. Le richieste di disdetta del servizio vanno inviate al servizio clienti Rilevamento completo PV.